



Abb. 2007-4/161 (ca. 2/3 wahre Länge!)  
Wasserbüffel mit Reiter, opak-beiges Pressglas, bunte Kaltbemalung, H 15,5 cm, B 12 cm, L 26 cm  
Sammlung Rühl & Sadler  
eingepresste Marke „Vallérysthal“, s. MB Vallérysthal 1907, Planche 236, Nr. 3808, Wasserbüffel mit Reiter

Karin-Ute Rühl & Ralph Sadler, SG

Oktober 2007

## Deckeldose „Wasserbüffel mit Reiter“, Vallérysthal, ab 1902

Hallo Herr Geiselberger,

ich hänge Ihnen zwei Bilder unserer letzten Neuerwerbung an. Es handelt sich um eine Deckeldose von Vallérysthal. Ich habe sie im Musterbuch von 1907, Tafel 236, Folio 231, gefunden. Es ist die Nr. 3808, der auf einem Wasserbüffel reitende „Buddha“. Die Farbe ist ein opakes beige mit Resten von Kaltbemalung. Länge ca. 26 cm, Breite ca. 12 cm, Höhe ca. 15,5 cm. Auf der Unterseite des Dosenunterteils gemarkt mit Vallérysthal.

Mit freundlichen Grüßen  
Ralph Sadler

SG: Es ist bewundernswert, wie lebendig der Wasserbüffel gestaltet wurde. Nach den bisher von Vallérysthal gefundenen Musterbüchern wurde diese Deckeldose erstmals 1902 angeboten. Die Dose wurde nicht - wie z.B. der Elefant mit Reiter - parallel von Portieux produziert. In MB Vallérysthal & Portieux 1894 findet man nur den Elefant mit Reiter mit der Nr. 3808. In MB Vallérysthal 1902, II. Nachtrag, für Deutschland, wurde der Elefant mit Reiter als Nr. 3807 und der Büffel mit Reiter als Nr. 3808 angeboten. In MB Vallérysthal 1907 wurde schließlich als Nr. 3806 das Kamel, Nr. 3807 der Elefant mit Reiter, Nr. 3808 der Büffel mit Reiter und als Nr. 3809 der Büffel ohne Reiter angeboten.

Abb. 2000-4-02/406 (neu) (Ausschnitt)  
MB Vallérysthal 1907, Planche 236, Beurriers ovales non rebrûlés [Butterdosen, nicht feuer-polirt]  
Nr. 3808 Wasserbüffel mit Reiter  
Nr. 3809 Wasserbüffel ohne Reiter  
Sammlung Sellner / Neumann

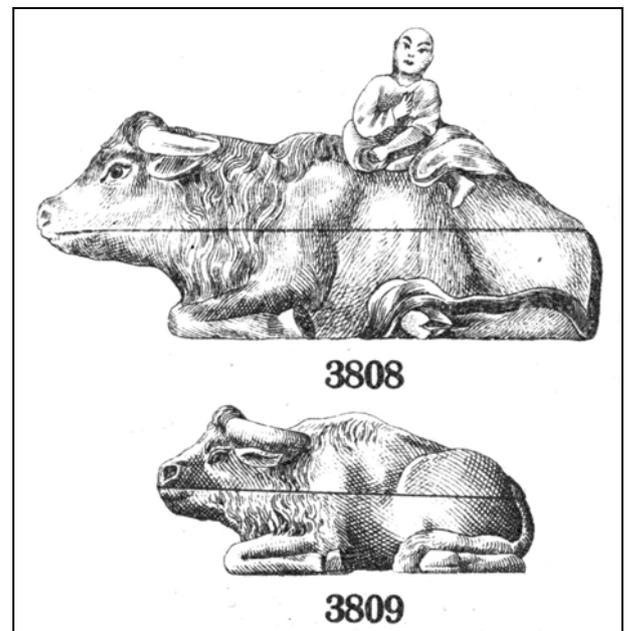
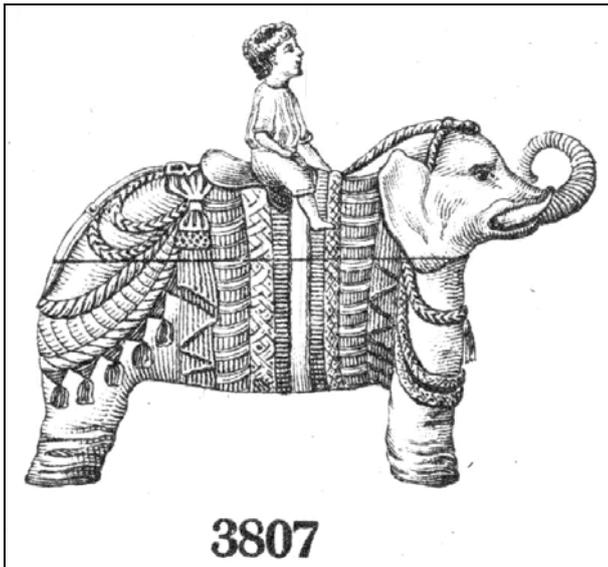
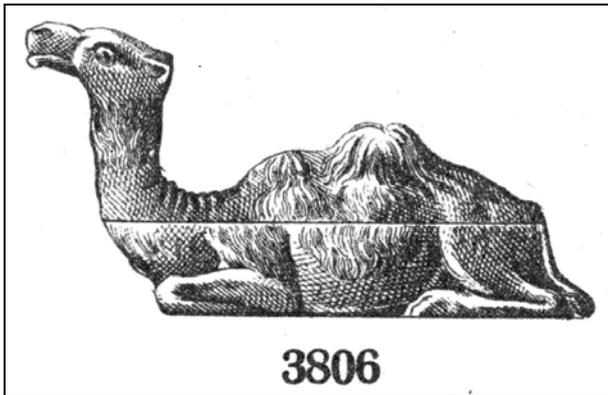


Abb. 2007-4/162 rechts (ca. 2/3 wahre Höhe!)  
 Wasserbüffel mit Reiter  
 opak-beiges Pressglas, bunte Kaltbemalung  
 H 15,5 cm, B 12 cm, L 26 cm  
 Sammlung Rühl & Sadler  
 eingepresste Marke „Vallérysthal“  
 s. MB Vallérysthal 1907, Planche 236, Nr. 3808, Wasserbüffel  
 mit Reiter

Abb. 2000-4-02/406 (neu) (Ausschnitt)  
 MB Vallérysthal 1907, Planche 236, Beurriers ovales non  
 rebrûlés [Butterdosen, nicht feuer-polier]t  
 Nr. 3806 Kamel  
 Nr. 3807 Elefant mit Reiter  
 Sammlung Sellner / Neumann



Der Reiter mit asiatischen Gesichtszügen deutet darauf hin, dass Büffel und Reiter - so wie der Elefant mit Reiter - ein Motiv aus der **französischen Kolonie „Indochina“** waren - wie das Kamel aus Französisch-Algerien. Es könnte sich aber auch um eine Serie exotischer Tiere handeln.



Im politischen Sinn umfasste Indochina die von Frankreich okkupierten Gebiete der heutigen Länder Laos, Kambodscha und Vietnam, die ab **1887** als „**Union Indochinoise**“ - „Französisch Indochina“ - dem französischen Kolonialreich eingegliedert wurden. Nach dem Zweiten Weltkrieg versuchte Frankreich, seine ehemalige Kolonie wiederzuerlangen, die es 1941 kampflos an die Japaner hatte abtreten müssen. Die Rebellenorganisation **Việt Minh** kämpfte ab 1946 unter ihren Anführern **Ho Chi Minh** und **General Giap** für die Unabhängigkeit des Landes. Die Việt Minh konnten die Franzosen von 1950 bis 1953 fast vollständig aus dem nordvietnamesischen Landesteil Tonking vertreiben. Die französische Kolonialarmee erlitt **1954** in der Schlacht von **Điện Biên Phủ** eine vernichtende Niederlage. Auf der Genfer Konferenz wurde 1954 die Teilung Vietnams beschlossen, mit einem Nordteil unter Führung von Ho Chi Minh und einem Südtteil unter dem Präsidenten **Ngô Đình Diệm**. Die USA unterzeichneten das Abkommen nicht, erklärten aber, es „zu respektieren“. Sie führten von 1965-1973 vergeblich Krieg gegen die Viet Cong.

**Siehe unter anderem auch:**

- PK 2005-1 Anhang 08, SG, Christoph, Musterbuch Vallérysthal et Portieux **1894** (Auszug)
- PK 2005-1 Anhang 07, SG, Christoph, Musterbuch Vallérysthal, Nachtrag I. und II. **1902** (Auszug)
- PK 2006-2 Anhang 10, SG, Neumann, Musterbuch Vallérysthal & Portieux **1907** (Auszug, erweitert 2005-1, 2006-2)
- PK 2007-4 Rühl & Sadler, SG, Blaue Deckeldose „IRICE“ mit Diamanten-Dekor, „Made in Czechoslovakia“
- PK 2007-4 Rühl & Sadler, SG,

Abb. 2007-4/163

Auktion Milk Glass Sammlung Chiarenza 2007, Cowan'S., Lot 3239, Vallérysthal, Wasserbüffel, Preis US \$ 1.380

Cowan's Auctions & Cowan's Historic Americana - Mozilla Firefox

http://www.cowanauctions.com/past\_sales\_view\_item

desperate housewiv

**COWAN'S**  
6270 Este Ave., Cincinnati, Ohio 45232, 513.871.1670, 513.871.8670 fax

SEARCH | REGISTER | FAQ'S | CONTACT

ABOUT COWAN'S | UPCOMING AUCTIONS | PAST AUCTIONS | HOW TO BUY/SELL | NEWSROOM/EVENTS | CALENDAR OF EVENTS

**Viewing Item...**

**Price Realized Including Buyer's Premium: \$1,380.00**  
**Auction: 2007 Shaving Mugs & Milk & Other Glass 10/27-28**

**3239. VERY RARE VALLERYSTHAL, FRANCE CARAMEL OPAQUE GLASS "WATER BUFFALO WITH RIDER" COVERED DISH,**



**USER OPTIONS**  
Welcome  
Siegmar  
Geiselberger

[Homepage](#)  
[Browse Auctions](#)  
[My Bids](#)  
[Search Auctions](#)  
[Update Profile](#)  
[Logout](#)

BACK

**SEARCH BY:**  
 Title  Description

Search

Abb. 2007-4/164

Auktion Milk Glass Sammlung Chiarenza 2007, Cowan'S., Lot 3296, Vallérysthal, Elefant, Preis US \$ 161,00

**Price Realized Including Buyer's Premium: \$161.00**  
**Auction: 2007 Shaving Mugs & Milk & Other Glass 10/27-28**

**3296. SCARCE BLUE OPAQUE GLASS "ELEPHANT WITH RIDER" COVERED DISH,**



Siegmar  
Geiselberger

[Homepage](#)  
[Browse Auctions](#)  
[My Bids](#)  
[Search Auctions](#)  
[Update Profile](#)  
[Logout](#)

BACK

**SEARCH BY:**  
 Title  Description

Search

Abb. 2007-4/165

Auktion Milk Glass Sammlung Chiarenza 2007, Cowan's., Lot 3260, Vallérysthal, Kamel / Dromadar, Preis US \$ 488,75

Abb. 2007-4/166

Auktion Milk Glass Sammlung Chiarenza 2007, Cowan's., Lot 3238, Vallérysthal, Krokodil / Alligator, Preis US \$ 747,50

Abb. 2005-1-08/016  
 MB Vallérysthal 1894, 2. Partie, Planche 245, Folio 237, Compotiers, Beurriers ovales non rebrulés  
 [Kompottschalen, Butterdosen, nicht verwärmt]  
 Sammlung Christoph

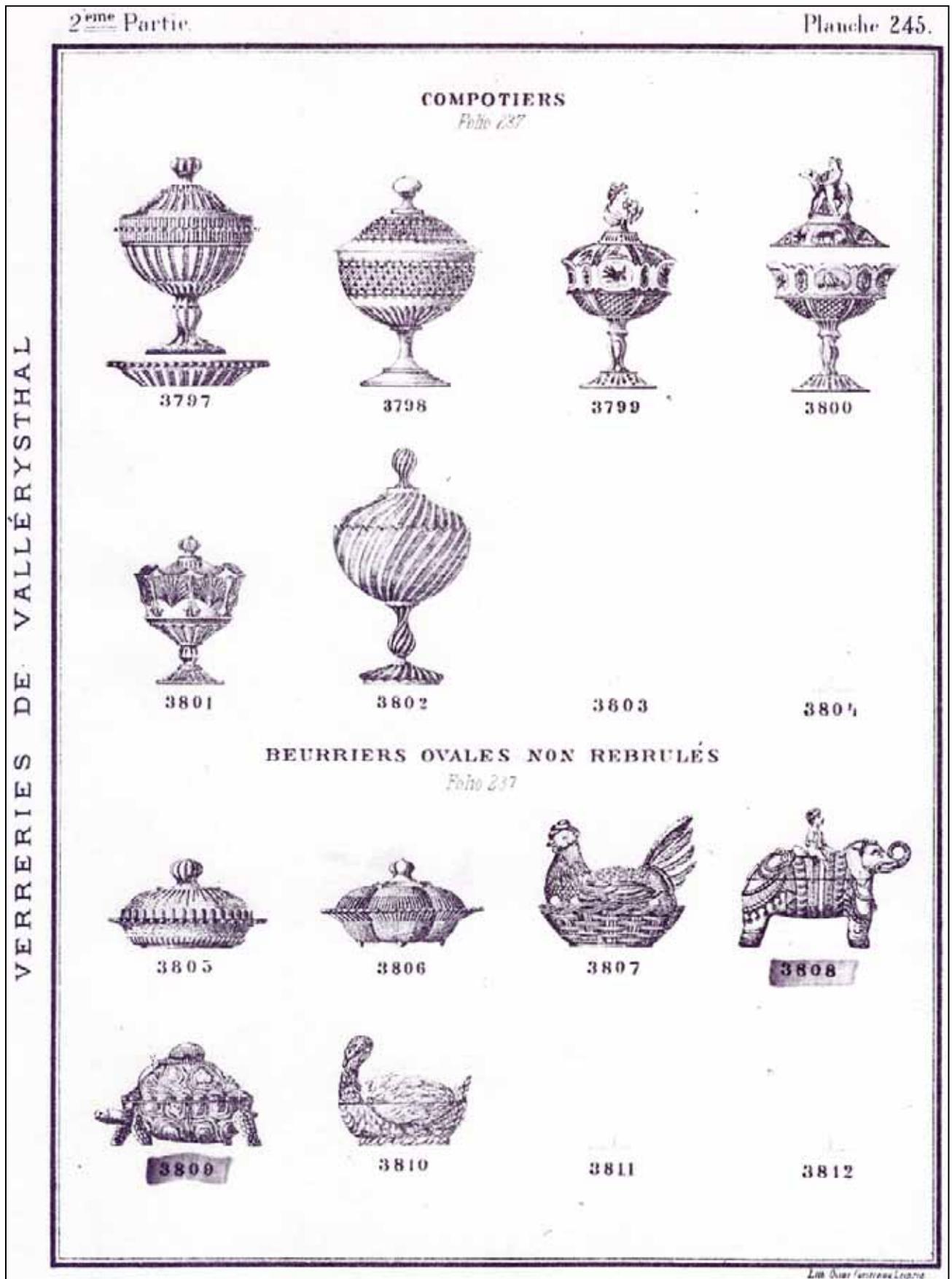


Abb. 2005-1-07/011  
MB Vallérysthal 1902, Nachtrag II., Planche 2, Diverses, Dosen; Tafel 1 wahrscheinlich Titelblatt  
Sammlung Christoph

2<sup>ter</sup> Theil. II. Nachtrag.  
2<sup>me</sup> Partie. II. Supplément.

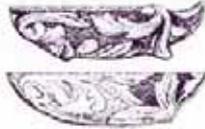
Tafel 2.  
Planche 2.

Plateau für Butter.  
Plateau à beurre. Ravier.

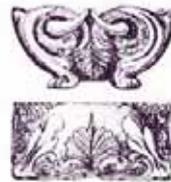
Compotschaalen.  
Corbeilles.



3685  
(D<sup>ur</sup> 240<sup>mm</sup>)



4245  
(D<sup>ur</sup> 165<sup>mm</sup>)



4214  
(D<sup>ur</sup> 175<sup>mm</sup>)



4246  
(D<sup>ur</sup> 240<sup>mm</sup>)  
(191)

Zucker – Butter – Honig – Dosen.  
Sucriers. Beurriers. Mielliers.



4236



4237



4247



4248



4249



4250



4251



3851

VALLÉRYSTHAL

LITH. OSCAR FURSTENAU, LEIPZIG.